



Agenzia delle Entrate
Agenteur der Einnahmen
 Periodo d'imposta 2018
 Steuerzeitraum 2018

Riservato alla Poste italiane Spa - Der italienischen Post (Poste italiane Spa) vorbehalten

N. Protocollo - Protokoll Nr.

Data di presentazione
 Datum der Übermittlung

RPF

COGNOME - NACHNAME

NOME - VORNAME

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DELL'ART. 13 DEL REGOLAMENTO UE 2016/679
INFORMATIONSSCHREIBEN ÜBER DIE VERARBEITUNG VON PERSONENBEZOGENEN DATEN IM SINNE DES ART. 13 DER EU-VERORDNUNG 2016/679

Con questa informativa l'Agenzia delle Entrate spiega come tratta i dati raccolti e quali sono i diritti riconosciuti all'interessato ai sensi del Regolamento UE 2016/679, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e del D.Lgs. 196/2003, in materia di protezione dei dati personali.
 Durch dieses Informationsschreiben erläutert die Agentur der Einnahmen, wie sie die gesammelten Daten verwendet und welche Rechte dem Bürger im Sinne der EU-Verordnung 2016/679 für den Schutz der natürlichen Personen bei der Verarbeitung von personenbezogenen Daten und der Gv.D. Nr. 196/2003 für den Schutz der personenbezogenen Daten.

FINALITÀ DEL TRATTAMENTO - ZWECK DER DATENVERARBEITUNG

I dati forniti con questo modello verranno trattati dall'Agenzia delle Entrate per le finalità di liquidazione, accertamento e riscossione delle imposte.
 I dati indicati nella presente dichiarazione possono essere trattati anche per l'applicazione dello strumento del c.d. "redditometro", compresi i dati relativi alla composizione del nucleo familiare. I dati trattati ai fini dell'applicazione del "redditometro" non vengono comunicati a soggetti esterni e la loro titolarità spetta esclusivamente all'Agenzia delle Entrate. Sul sito dell'Agenzia delle Entrate è consultabile l'informativa completa sul trattamento dei dati personali in relazione al "redditometro".
 Die durch diesen Vordruck übermittelten Daten werden von der Agentur der Einnahmen für die Liquidation, Feststellung und Erhebung der Steuer verarbeitet.
 Die in dieser Erklärung angegebenen Daten können zudem zur Anwendung des sogenannten „redditometro“ verarbeitet werden, einschließlich der Daten bezüglich der Zusammensetzung der Familiengemeinschaft zu Zweck der Anwendung des „redditometro“ verarbeitete Daten werden keinem anderen Subjekt übermittelt und der ausschließliche Inhaber derselben ist die Agentur der Einnahmen. Auf der Webseite der Agentur der Einnahmen ist das vollständige Informationsschreiben über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten bezüglich des „redditometro“ zugänglich.

CONFERIMENTO DEI DATI - MITTEILUNG DER DATEN

I dati richiesti devono essere forniti obbligatoriamente al fine di potersi avvalere degli effetti delle disposizioni in materia di dichiarazione dei redditi.
 Se i dati riguardano anche i suoi familiari o terzi, lei dovrà informare gli interessati di aver comunicato i loro dati all'Agenzia delle Entrate.
 L'indicazione di dati non veritieri può far incorrere in sanzioni amministrative o, in alcuni casi, penali.
 L'indicazione del numero di telefono, del cellulare e dell'indirizzo di posta elettronica è facoltativa e consente di ricevere gratuitamente dall'Agenzia delle Entrate informazioni e aggiornamenti su scadenze, novità, adempimenti e servizi offerti.
 Ai sensi dell'art. 9 del Regolamento UE 2016/679 comporta il conferimento di categorie particolari di dati personali l'utilizzo della scheda unica per la scelta della destinazione dell'8, del 5e del 2 per mille dell'Irpef.
 L'effettuazione della scelta per la destinazione dell'otto per mille dell'Irpef è facoltativa e viene richiesta ai sensi dell'art. 47 della legge 20 maggio 1985 n. 222 e delle successive leggi di ratifica delle intese stipulate con le confessioni religiose.
 L'effettuazione della scelta per la destinazione del cinque per mille dell'Irpef è facoltativa e viene richiesta ai sensi dell'art. 1, comma 154 della legge 23 dicembre 2014 n. 190.
 L'effettuazione della scelta per la destinazione del due per mille a favore dei partiti politici è facoltativa e viene richiesta ai sensi dell'art. 12 del decreto legge 28 dicembre 2013, n. 149, convertito, con modificazioni, dall'art. 1, comma 1, della legge 21 febbraio 2014, n. 13.

Anche l'inserimento delle spese sanitarie tra gli oneri deducibili o per i quali è riconosciuta la detrazione d'imposta è facoltativo e richiede il conferimento di dati particolari.
 Die geforderten Daten müssen obligatorisch zur Inanspruchnahme der Bestimmungen im Bereich der Steuererklärung angegeben werden. Sollten die Daten auch Ihre Familienangehörigen oder Dritten betreffen, müssen Sie die betroffenen Personen informieren, dass Sie der Agentur der Einnahmen die Daten übermittelt haben.
 Die Angabe unwahrer Daten kann zu verwaltungsrechtlichen Strafen oder, in einigen Fällen, zu strafrechtlichen Sanktionen führen.
 Die Angabe einer Telefon-, Handy-, oder Faxnummer und der E-Mail-Adresse ist wahrfrei; dadurch kann man kostenlos von der Agentur der Einnahmen Informationen und aktualisierte Angaben über Fristen, Neuigkeiten, Anordnungen und Dienstleistungen empfangen.
 Im Sinne des Art. 9 der EU-Regelung 2016/679 erfordert die Benutzung des einheitlichen Blatts für die Wahl der Bestimmung der 8 Promille, der 5 und der 2 Promille der IRPEF-Steuer die Übermittlung besonderer Kategorien von personenbezogenen Daten.
 Die Durchführung der Wahl für die Bestimmung der 8 Promille der IRPEF-Steuer ist wahrfrei und wird im Sinne des Art. 47 des Gesetzes Nr. 222 vom 20. Mai 1985 und der folgenden Ratifizierungsgesetze der Einigungen erfordert, die mit anderen Glaubensrichtungen abgeschlossen wurden.
 Die Durchführung der Wahl für die Bestimmung der 5 Promille der IRPEF-Steuer ist wahrfrei und wird im Sinne des Art. 1 Abs. 154 des Gesetzes Nr. 190 vom 23. Dezember 2014.
 Die Durchführung der Wahl für die Bestimmung der 2 Promille zugunsten von politischen Parteien ist wahrfrei und wird im Sinn des Art. 12 des Gesetzesdekrets Nr. 149 vom 28. Dezember 2013, umgewandelt mit Änderungen in den Art. 1, Abs. 1 des Gesetzes Nr. 13 vom 21. Februar 2014 erfordert.

Auch der Angabe der Gesundheitsausgaben unter den absetzbaren Belastungen, oder für welche die Steuerabsetzung anerkannt wird, ist wahrfrei und erfordert die Übermittlung besonderer Daten.

PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI - SPEICHERDAUER DER DATEN

I dati saranno conservati fino al 31 dicembre dell'undicesimo anno successivo a quello di presentazione della dichiarazione di riferimento ovvero entro il maggior termine per la definizione di eventuali procedimenti giurisdizionali o per rispondere a richieste da parte dell'Autorità giudiziaria.
 Per quanto riguarda i dati relativi alle scelte per la destinazione dell'otto, del cinque e del due per mille, gli stessi saranno conservati per il tempo necessario a consentire all'Agenzia delle Entrate di effettuare i controlli presso gli intermediari e/o i sostituti d'imposta che prestano assistenza fiscale circa la corretta trasmissione delle relative informazioni. Saranno, inoltre, conservati per il tempo necessario a consentire al destinatario della scelta e al contribuente che effettua la scelta di esercitare i propri diritti: tale periodo coincide con il termine di prescrizione ordinaria decennale che decorre dalla effettuazione della scelta.
 Die Daten werden bis zum 31. Dezember des elften Jahres nach dem Jahr der Einreichung von politischen Parteien ist wahrfrei und wird im Sinn des Art. 12 des Gesetzesdekrets Nr. 149 vom 28. Dezember 2013, umgewandelt mit Änderungen in den Art. 1, Abs. 1 des Gesetzes Nr. 13 vom 21. Februar 2014 erfordert.
 Was die Daten bezüglich der Wähle zur Bestimmung der 8, 5 oder 2 Promille, werden dieselbe für den nötigen Zeitraum gespeichert, um der Agentur der Einnahmen zu erlauben, die Kontrollen bei den Übermittlern und/oder der Steuersubstituten, die Steuerbeiträge leisten, bezüglich der korrekten Übermittlung der entsprechenden Informationen durchzuführen. Sie werden noch für den nötigen Zeitraum gespeichert, um dem Empfänger der Wahl und dem die Wahl durchführende Steuerzahler zu erlauben, ihre Rechte auszuüben: dieser Zeitraum fällt mit der zehnjährigen allgemeinen Verjährungsfrist, die ab dem Zeitpunkt der Durchführung der Wahl abläuft.

MODALITÀ DEL TRATTAMENTO - VERFAHRENSWEISE BEI DER DATENVERARBEITUNG

I dati personali saranno trattati anche con strumenti automatizzati per il tempo strettamente necessario a conseguire gli scopi per cui sono stati raccolti. L'Agenzia delle Entrate attua idonee misure per garantire che i dati forniti vengano trattati in modo adeguato e conforme alle finalità per cui vengono gestiti; l'Agenzia delle Entrate impiega idonee misure di sicurezza, organizzative, tecniche e fisiche, per tutelare le informazioni dall'alterazione, dalla distruzione, dalla perdita, dal furto o dall'utilizzo improprio o illegittimo. Il modello può essere consegnato a soggetti intermediari individuati dalla legge (centri di assistenza, associazioni di categoria e professionisti) che tratteranno i dati esclusivamente per la finalità di trasmissione del modello all'Agenzia delle Entrate. Per la sola attività di trasmissione, gli intermediari assumono la qualifica di "titolare del trattamento" quando i dati entrano nella loro disponibilità e sotto il loro diretto controllo.
 Die personenbezogenen Daten werden auch mit automatisierten Geräten verarbeitet, nur so lang sie den Zwecken dienen, wofür sie gesammelt wurden. Die Agentur der Einnahmen trifft geeignete Maßnahmen zur Gewährleistung, dass die angegebenen Daten gemäß den Zielen ihrer Verwaltung verarbeitet werden; die Datenverarbeitung erfolgt unter Beachtung geeigneter organisatorischer, technischer und physischer Sicherheitsmaßnahmen, um die Verfälschung, die Zerstörung, den Verlust, den Diebstahl oder eine unrechtmäßige oder nicht gesetzmäßige Nutzung der Informationen zu vermeiden. Der Vordruck kann dem vom Gesetz vorgesehenen Vermittlern (Steuerberatungsstellen, Berufsständeschäften und Freiberufler) übergeben werden, die die Daten ausschließlich zur Übermittlung der Mitteilung an die Agentur der Einnahmen verarbeiten. Ausschließlich bei der Übermittlung gelten die Vermittler als „Inhaber der Datenverarbeitung“, insofern die Daten ihnen zur Verfügung und unter ihrer Kontrolle stehen.

CATEGORIE DI DESTINATARI DEI DATI PERSONALI - KATEGORIEN VON EMPFÄNGERN DER PERSONENBEZOGENEN DATEN

I suoi dati personali non saranno oggetto di diffusione, tuttavia, se necessario potranno essere comunicati:
 - ai soggetti cui la comunicazione dei dati debba essere effettuata in adempimento di un obbligo previsto dalla legge, da un regolamento o dalla normativa comunitaria, ovvero per adempiere ad un ordine dell'Autorità giudiziaria;
 - ai soggetti designati dal Titolare, in qualità di Responsabili, ovvero alle persone autorizzate al trattamento dei dati personali che operano sotto l'autorità diretta del titolare o del responsabile;
 - ad altri eventuali soggetti terzi, nei casi espressamente previsti dalla legge, ovvero ancora se la comunicazione si renderà necessaria per la tutela dell'Agenzia in sede giudiziaria, nel rispetto delle vigenti disposizioni in materia di protezione dei dati personali.
 Ihre personenbezogenen Daten werden zwar nicht weitergegeben. Sie können aber – wenn erforderlich – übermittelt werden:
 - an die Subjekten, gegenüber denen die Mitteilung der Daten zum Erfüllung einer von einem Gesetz, von einer Ordnung oder von einer europäischen Norm vorgesehenen Verpflichtung bzw. zur Erfüllung einer Anordnung der Justizbehörde durchzuführen ist;
 - an von dem Rechtsinhaber bestimmten Subjekten, in ihrer Eigenschaft als Verantwortliche, bzw. an Personen, die zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten ermächtigt sind, welche unter der direkten Behörde des Rechtsinhabers oder des Verantwortlichen;
 - an anderen eventuellen Dritten, in den von dem Gesetz ausdrücklich vorgesehenen Fällen, bzw. wenn die Mitteilung zum Schutz der Agentur vor Gericht benötigt wird, im Sinne der geltenden Normen zum Schutz der personenbezogenen Daten.

TITOLARE DEL TRATTAMENTO - INHABER DER DATENVERARBEITUNG

Titolare del trattamento dei dati personali è l'Agenzia delle Entrate, con sede in Roma, via Cristoforo Colombo 426 c/d – 00145.
 Inhaber der Verarbeitung von personenbezogenen Daten ist die Agentur der Einnahmen, mit Sitz in Rom, via Cristoforo Colombo 426 c/d – 00145.

RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO - VERANTWORTLICHE FÜR DIE DATENVERARBEITUNG

L'Agenzia delle Entrate si avvale di Sogei Spa, in qualità di partner tecnologico al quale è affidata la gestione del sistema informativo dell'Anagrafe tributaria, designata per questo Responsabile del trattamento.
 Die Agentur der Einnahmen bedient sich der So.ge.i. A. C., in ihrer Eigenschaft als technologische Partnerin, die mit der Verwaltung des elektronischen Systems der Steuerbehörde betraut ist, welche dafür als Verantwortliche für die Datenverarbeitung.

RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI - VERANTWORTLICHE FÜR DEN DATENSCHUTZ

Il dato di contatto del Responsabile della Protezione dei Dati dell'Agenzia delle Entrate è: entrate.dpo@agenziaentrate.it
 Der Kontakt des Verantwortlichen für den Datenschutz der Agentur der Einnahmen ist: entrate.dpo@agenziaentrate.it

DIRITTI DELL'INTERESSATO - RECHTE DES STEUERZÄHLERS

L'interessato ha il diritto, in qualunque momento, di ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei dati forniti e/o verificarne l'utilizzo. Ha, inoltre, il diritto di chiedere, nelle forme previste dall'ordinamento, la rettifica dei dati personali inesatti e l'integrazione di quelli incompleti.
 Tali diritti possono essere esercitati con richiesta indirizzata a: Agenzia delle Entrate, Via Cristoforo Colombo n. 426 c/d – 00145 Roma - indirizzo di posta elettronica: entrate.updp@agenziaentrate.it.
 Qualora l'interessato ritenga che il trattamento sia avvenuto in modo non conforme al Regolamento e al D.Lgs. 196/2003 potrà rivolgersi al Garante per la Protezione dei Dati Personali, ai sensi dell'art. 77 del medesimo Regolamento. Ulteriori informazioni in ordine ai suoi diritti sulla protezione dei dati personali sono reperibili sul sito web del Garante per la Protezione dei Dati Personali all'indirizzo www.garanteprivacy.it.
 Die betreffende Person kann jederzeit auf die eigenen personenbezogenen Daten zugreifen und/oder ihre Verwendung überprüfen. Er/sie kann auch innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Bestimmungen die Unwahrheit oder unvollständigen personenbezogenen Daten berichtigen oder ergänzen. Diese Rechte können durch einen entsprechenden Antrag an die Agentur der Einnahmen, via Cristoforo Colombo 426 c/d – 00145 Rom E-Mail-Adresse: entrate.updp@agenziaentrate.it ausübt werden. Sollte die betreffende Person halten, dass die Verwaltung der Daten ungeachtet der Verordnung und dem Gv.D. 196/2003 erfolgt habe, kann er/sie sich dem Garanten der Privacy im Sinne des Art. 77 derselben Verordnung wenden. Weitere Informationen über ihre Rechte im Bereich des Datenschutzes stehen auf der Webseite des Garanten der Privacy unter der Adresse www.garanteprivacy.it zur Verfügung.

CONSENSO - ZUSTIMMUNG

L'Agenzia delle Entrate, in quanto soggetto pubblico, non deve acquisire il consenso degli interessati per trattare i loro dati personali.
 Gli intermediari non devono acquisire il consenso degli interessati per il trattamento dei dati in quanto è previsto dalla legge; mentre sono tenuti ad acquisire il consenso degli interessati sia per trattare i dati relativi a particolari oneri deducibili o per i quali è riconosciuta la detrazione d'imposta, alla scelta dell'otto per mille, del cinque per mille e del due per mille dell'Irpef, sia per poterli comunicare all'Agenzia delle Entrate, o ad altri intermediari.
 Tale consenso viene manifestato mediante la sottoscrizione della dichiarazione nonché la firma con la quale si effettua la scelta dell'otto per mille dell'Irpef, del cinque per mille e del due per mille dell'Irpef.
 La presente informativa viene data in via generale per tutti i titolari del trattamento sopra indicati.
 Die Agentur der Einnahmen ist als öffentlicher Träger nicht verpflichtet, für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten die Zustimmung der Steuerzahler einzuholen. Die Vermittler sind nicht verpflichtet, die Einwilligung der Steuerzahler zur Datenverarbeitung einzuholen, da dies vom Gesetz vorgesehen ist; sie sind aber verpflichtet, die Einwilligung der Steuerzahler sowohl zur Verarbeitung der Daten bezüglich besonderer abziehbarer Belastungen oder Belastungen, für welche eine Steuerabsetzung anerkannt wird, bezüglich der Wahl der 8, 5 und 2 Promille der IRPEF-Steuer, wie auch zur Übermittlung der Daten der Agentur der Einnahmen oder anderen Vermittlern einzuholen.
 Die Einwilligung wird durch die Unterzeichnung der Erklärung sowie durch die Unterschrift ausgedrückt, mit der die Wahl der 8, 5 oder 2 Promille der IRPEF-Steuer durchgeführt wird.
Das gegenständliche Informationsblatt wird im Allgemein für alle die obgenannten Inhaber erteilt.

REDDITI - EINKÜNFTE

QUADRO RB - Redditi dei fabbricati
ÜBERSICHT RB - Einkünfte aus Gebäuden

MODELLO GRATUITO - UNENTGELTLICHER VORDRUCK

QUADRO RB
ÜBERSICHT RB
REDDITI DEI FABBRICATI E ALTRI DATI - EINKÜNFTE AUS GEBÄUDEN UND SONSTIGE DATEN

Sezione I - Abschnitt I
Redditi dei fabbricati
Einkünfte aus Gebäuden

Esclusi i fabbricati all'estero da includere nel Quadro RL. Ausgenommen der Gebäude im Ausland, die in Übersicht RL einzuschließen sind.

La rendita catastale (col. 1) va indicata senza operare la rivalutazione. Die Angabe des Katastertrags (Sp. 1) erfolgt ohne Neuberechnung.

	Rendita catastale non rivalutata Nicht neu berechneter Katastertrag	Utilizzo Verwendung	Possesso giorni Tage	Posse - Besitz percentuale Prozentanteil	Codice canone Code für Mietzins	Canone di locazione Mietzins	Casi particolari Sonderfälle	Continuazione (*) Fortsetzung (*)	Codice Comune Gemeindecodice	Cedolare secca Ersatzbest. auf Mieteinnahmen	Casi part. IMU Sonderfälle IMU
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	11	12
RB1	.00					.00				.00	
REDDITI IMPONIBILI STEUERFLICHTIGE EINKÜNFTE	13										19
Tassazione ordinaria Ordentliche Besteuerung	14										
Cedolare secca 21% - Ersatzbest. auf Mieteinnahmen 21%	14									.00	
Cedolare secca 10% - Ersatzbest. auf Mieteinnahmen 10%	15									.00	
REDDITI NON IMPONIBILI - NICH STEUERFLICHTIGE EINKÜNFTE	16										
Abitazione principale soggetta a IMU - IMU-pflichtige Hauptwohnung	16										
Immobili non locati Nicht vermietete Immobilien	17										
Abitazione principale non soggetta a IMU - Hauptwohnung für die keine IMU zu entrichten ist	18										
Stato di emergenza Ausnahmestandard	19										
RB2	.00					.00				.00	
RB3	.00					.00				.00	
RB4	.00					.00				.00	
RB5	.00					.00				.00	
RB6	.00					.00				.00	
RB7	.00					.00				.00	
RB8	.00					.00				.00	
RB9	.00					.00				.00	
TOTALI - GESAMTBETRÄGE											
RB10	.00					.00				.00	
RB11	.00					.00				.00	
Imposta cedolare secca 21% - Ersatzbest. auf Mieteinnahmen 21%	14										
Imposta cedolare secca 10% - Ersatzbest. auf Mieteinnahmen 10%	15										
Totale imposta cedolare secca - Summe der Ersatzbest. auf Mieteinnahmen	16										

Sezione II
Abchnitt II
Dati relativi ai contratti di locazione - Daten über Mietverträge

	N. di rigo Nr. der Zeile	Mod. N. Vordruck Nr.	Data Datum	Serie	Numero e sottouno Numero und Unterunummer	Codice ufficio Code des Amtes	Codice identificativo contratto Eintragungskode des Vertrags	Contratti non superiori a 30 gg Verträge nicht über 30 Tagen	Jahr der Erklärung ICI/IMU
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
RB21					/				
RB22					/				
RB23					/				

(*) Barrare la casella se si tratta dello stesso terreno o della stessa unità immobiliare del rigo precedente.
 (*) Dieses Kästchen ankreuzen, wenn es sich um dasselbe Grundstück oder dieselbe Immobilieneinheit in der vorhergehenden Zeile handelt.

REDDITI - EINKÜNFTE

QUADRO RP – Oneri e spese
ÜBERSICHT RP – Aufwendungen und Ausgaben

Mod. N.
 Vordruck Nr.

MODELLO GRATUITO - UNENTGELTLICHER VORDRUCK

QUADRO RP
ÜBERSICHT RP
ONERI E SPESE AUFWEN-
DUNGEN UND AUSGABEN

Sezione I - Abschnitt I
 Spese per le quali spetta la detrazione d'imposta del 19% e del 26%, del 30% e del 35% - Ausgaben, für die ein Steuerabzug in Höhe von 19%, von 26%, von 30% und 35% zusteht.

Le spese mediche vanno indicate interamente senza sottrarre la franchigia di euro 129,11 - Arztkosten werden vollständig angegeben, ohne die Selbstbeteiligung von 129,11 Euro abzuziehen

Per l'elenco dei codici spesa consultare la Tabella nelle istruzioni
 Die Liste der Ausgabenkodes findet sich in den Anleitungen

RP1	Spese sanitarie - Gesundheitsausgaben	1	2	Spese patologiche essenti sostenute da familiari - Von Familienangehörigen getragene Ausgaben für bestimmte Erkrankungen	Spese sanitarie comprensive di franchigia euro 129,11 - Gesundheitsausgaben, einschließlich der Selbstbeteiligung von 129,11 Euro								
RP2	Spese sanitarie per familiari non a carico - Gesundheitsausgaben für nicht zu Lasten lebende Familienangehörige												
RP3	Spese sanitarie per persone con disabilità - Gesundheitsausgaben für behinderte Personen												
RP4	Spese veicoli per persone con disabilità - Ausgaben für Fahrzeuge für behinderte Personen												
RP5	Spese per l'acquisto di cani guida - Ausgaben für den Erwerb von Führhunden												
RP6	Spese sanitarie rateizzate in precedenza - Zuvor in Raten aufgeteilte Gesundheitsausgaben												
RP7	Interessi mutui ipotecari acquisto abitazione principale - Zinsen aus Hypothekendarlehen für den Kauf der Hauptwohnung												
RP8	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode											
RP9	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode											
RP10	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode											
RP11	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode											
RP12	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode											
RP13	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode											
RP14	Spese per canone di leasing Ausgaben für Leasingzahlungen	Data stipula leasing Datum Leasingvertragsabschluss 1 giorno - Tag mese - Monat anno - Jahr	2	Numero anno Numerus des Jahres	3	Importo canone di leasing Betrag der Leasingzahlung	4	Prezzo di riscatto Rückkaufpreis					
RP15	TOTALE SPESE SU CUI DETERMINARE LA DETRAZIONE - GESAMTAUSGABEN ANHAND DERER DER ABZUG ZU ERMITTELN IST	Rateizzazioni spese righe RP1, RP2 e RP3 - Rateaufteilung Ausgaben Zeilen RP1, RP2 und RP3	2	Con casella 1 barrata indicare importo rata, o somma RP1 col. 2, RP2 e RP3 - Bei angekreuztem Feld 1 den Betrag der Rate oder die Summe aus RP1, Sp. 2, RP2 und RP3 angeben	3	Totale spese con detrazione al 19% (col. 2 + col. 3) - Sonstige Ausgaben mit 19% Abzug	4	Totale spese con detrazione 26% - Gesamtausgaben mit 26% Abzug	5	Totale spese con detrazione 30% - Gesamtausgaben mit 30% Abzug	6	Totale spese con detrazione 35% - Gesamtausgaben mit 35% Abzug	7

Sezione II
Abschnitt II
 Spese e oneri per i quali spetta la deduzione dal reddito complessivo - Ausgaben und Aufwendungen, für die der Abzug vom Gesamteinkommen zusteht

RP21	Contributi previdenziali ed assistenziali - Vor- und Fürsorgebeiträge				
RP22	Assegno al coniuge - Unterhalt für den Ehepartner	Codice fiscale del coniuge - Steuernummer des Ehepartners	1	2	
RP23	Contributi per addetti ai servizi domestici e familiari - Beiträge für Haus- und Familienangestellte				
RP24	Erogazioni liberali a favore di istituzioni religiose - Freiwillige Zuwendungen an religiöse Einrichtungen				
RP25	Spese mediche e di assistenza per persone con disabilità - Arztkosten und Kosten für die Betreuung behinderter Personen				
RP26	Altri oneri e spese deducibili - Sonstige absetzbare Aufwendungen und Kosten	Codice Code	1	2	

CONTRIBUTI PER PREVIDENZA COMPLEMENTARE - BEITRÄGE FÜR DIE ZUSATZVORSORGE

RP27	Deducibilità ordinaria - Ordentliche Absetzbarkeit	1	2	Dedotti dal sostituto Vom Substitut abgesetzt	Non dedotti dal sostituto Nicht vom Substitut abgesetzt
RP28	Lavoratori di prima occupazione - Arbeitnehmer in Erstbeschäftigung				
RP29	Fondi in squilibrio finanziario - Fonds in finanzieller Unausgeglichenheit				
RP30	Familiari a carico - Zu Lasten lebende Familienangehörige				

RP32	Spese per acquisto o costruzione di abitazioni date in locazione - Aufwendungen für den Kauf oder den Bau von Wohnungen, die zur Miete überlassen werden	1	2	3	4			
RP32		Data stipula locazione Datum des Vertragsabschlusses 1 giorno/Tag mese/Monat anno/Jahr	2	Spesa acquisto/costruzione Kosten für den Kauf/Bau	3	Interessi - Zinsen	4	Totale importo deducibile Absetzbarer Gesamtbetrag

RP33	Restituzione somme al soggetto erogatore Rückerstattung von Summen an das auszahlende Subjekt	1	2	3	4	
RP33		Somma restituite nell'anno - Im Lauf des Jahres zurückgestattete Summen	2	Residuo anno precedente Restbetrag des vorangegangenen Jahres	3	Totale - Gesamtbetrag

RP34	QUOTA INVESTIMENTO IN START UP ANTEIL INVESTIZIONI IN START-UP-UNTERNEHMEN	1	2	3	4	5				
RP34		Codice fiscale - Steuernummer	2	Importo Betrag	3	Totale importo RPF 2019 Gesamtbetrag RPF 2019	4	Importo residuo RPF 2018 Restbetrag RPF 2018	5	Importo residuo RPF 2017 Restbetrag RPF 2017
				6	Importo residuo UPF 2016 Restbetrag UPF 2016					

RP36	Erogazioni Liberali in favore delle Onlus, OV e APS Freizügige Spenden zugunsten von ONLUS, OV und APS	1	2	3		
RP36		Deduzione ricevuta empfangener Abzug	2	Deduzione propria eigener Abzug	3	Totale importo riga RPF 2019 (col. 1 + col. 2) Gesamtbetrag RPF 2019 (st. 1 + st. 2)

RP39 **TOTALE ONERI E SPESE DEDUCIBILI**
GESAMTBETRAG ABSETZBARE AUFWENDUNGEN UND AUSGABEN

Sezione III A
Abschnitt III
 Spese per interventi di recupero del patrimonio edilizio, misure antisismiche e bonus verde
 Ausgaben für Massnahmen zur Wiedergewinnung der Bausubstanz, antiseismische Massnahmen und Grün-Bonus

RP41	RP42	RP43	RP44	RP45	RP46	RP47	RP48	RP49			
Anno - Jahr	Tipologia	Codice fiscale - Steuernummer	Interventi particolari - Besondere Eingriffe	Acquisto, eredità o donazione - Kauf, Erbe oder Schenkung	Numero rata Numerus der Rate	Importo spesa Ausgabenbetrag	Importo rata Ratenbetrag	N. d'ordine immobiliare Fortlaufende Nr. der Immobilien			
1	2	3	4	5	6	7	8	9			
RP41											
RP42											
RP43											
RP44											
RP45											
RP46											
RP47											
RP48	TOTALE RATE RATEN INSGESAMT	Rata 36% Rate 36%	1	Rata 50% Rate 50%	2	Rata 65% Rate 65%	3	Rata 70% Rate 70%	4	Rata bonus verde Rate Grün-Bonus	8
RP49	TOTALE DETRAZIONE GESAMTBETRAG DES FREIBETRAGS	Detrazione Freibetrag 36%	1	Detrazione Freibetrag 50%	2	Detrazione Freibetrag 65%	3	Detrazione Freibetrag 70%	4	Detrazione Freibetrag bonus Abzug Grün-Bonus	8

**Sezione III B
Abschnitt IIIB**
Dati catastali identificativi degli immobili e altri dati per fruire della detrazione Eckdaten der Immobilien im Kataster und sonstige Daten, um den Steuerabzug in Anspruch nehmen zu können

RP51	N. d'ordine immobile - Fortlaufende Nr. der Immobilie	Condominio Wohnungsgemeinschaft	Codice comune Gemeindecode	T/U (T = GRUNDKATASTER - U = GEMEINDEKATASTER)	Sez. urb./comune catast. Stadtsch./Katastergem.	Foglio - Mappa	Particella - Parzelle	Subalterno - Baueinheit
RP52	N. d'ordine immobile - Fortlaufende Nr. der Immobilie	Condominio Wohnungsgemeinschaft	Codice comune Gemeindecode	T/U (T = GRUNDKATASTER - U = GEMEINDEKATASTER)	Sez. urb./comune catast. Stadtsch./Katastergem.	Foglio - Mappa	Particella - Parzelle	Subalterno - Baueinheit
RP53	CONDUTTORE (estremi registrazione contratto) - MIETER (Eckdaten der Vertragsregistrierung)							
Altri dati Sonstige Daten	N. d'ordine immobile - Fortlaufende Nr. der Immobilie	Condominio Wohnungsgemeinschaft	Data - Datum	Serie Serie	Numero e sottnumero Nummer und Unternummer	Cod. Ufficio Ag. Entrate - Code des Amts Ag. der Einnahmen	Codice identificativo del contratto Identifikationsnummer des Vertrags	
DOMANDA ACCATASTAMENTO - KATASTERANTRAG								
	Data - Datum	Numero Nummer	Provincia Uff. Agenzia Entrate - Provinz Amt Ag. der Einnahmen					

**Sezione III C
Abschnitt III C**
Spese arredo immobili ristrutturati (detraz. 50%), giovani coppie, IVA per acquisto abitazione classe energetica A o B
Ausgaben für Einrichtung sanierte Immobilien (Absetzung 50%), junge Paare, MwSt. für Wohnungskauf Energieklasse A oder B

RP57	Spesa arredo immobili ristrutturati Ausgabe für Einrichtung sanierte Immobilien	N. Rata Nr. der Rate	Spesa arredo immobile - Ausgaben für die Einrichtung der Immobilie	Importo rata Ratenbetrag
		1	2	3
			,00	,00
		4	5	6
			,00	,00
RP58	Spesa arredo immobili giovani coppie Ausgabe für Einrichtung von Immobilien junge Paare	Meno di 35 anni Unter 35 Jahren	Spesa sostenuta nel 2016 Ausgaben im Jahr 2016	Importo rata Ratenbetrag
		1	2	3
			,00	,00
RP59	IVA per acquisto abitazione classe energetica A o B	N. Rata Nr. der Rate	Importo IVA pagata Betrag gezahlte MwSt.	
		1	2	3
			,00	,00
RP60	TOTALE RATE - SUMME RATEN			,00

**Sezione IV
Abschnitt IV**
Spese per interventi finalizzati al risparmio energetico
Aufwendungen für Maßnahmen zur Energieeinsparung

RP61	Tipologia Art des Eingriffs	Anno Jahr	Periodo Zeitraum 2013	Casi particolari Sonderfälle	Periodo 2008 rist. term. rate - Zeitraum 2008 Neuberechnung der Raten	N. Rata Nr. der Rate	Spesa totale Gesamtausgaben	Importo rata Ratenbetrag
	1	2	3	4	5	7	8	9
RP62							,00	,00
RP63							,00	,00
RP64							,00	,00
RP65	TOTALE RATE SUMME RATEN		Rate 50%	Rate 55%	Rate 65%	Rate 70%		
			1	2	3	4		
			,00	,00	,00	,00		
			5	6	7			
			,00	,00	,00			
RP66	TOTALE DETRAZIONE SUMME ABZUG		Abzug 50%	Abzug 55%	Abzug 65%	Abzug 70%		
			1	2	3	4		
			,00	,00	,00	,00		
			5	6	7			
			,00	,00	,00			

**Sezione V
Abschnitt V**
Detrazioni per inquilini con contratto di locazione
Absetzungen für Mieter mit Mietvertrag

RP71	Inquilini di alloggi adibiti ad abitazione principale Mieter von Sozialunterkünften, die als Hauptwohnung verwendet werden	Tipologia Art	N. di giorni Anz. der Tage	Percentuale Prozentanteil
		1	2	3
RP72	Lavoratori dipendenti che trasferiscono la residenza per motivi di lavoro Arbeitnehmer, die ihren Wohnsitz für beruflichen Gründen verlegen		N. di giorni Anz. der Tage	Percentuale Prozentanteil
			1	2
RP73	Detrazione affitto terreni agricoli ai giovani Abzug Pacht von landwirtschaftlichen Grundstücken an junge Menschen			,00

**Sezione VI
Abschnitt VI**
Altre detrazioni
Sonstige Abzüge

RP80	Investimenti start up Investitionen Start-up	Codice fiscale - Steuernummer	Tipologia investimento - Art der Investition	Ammontare investimento Höhe der Investition	Codice Code	Ammontare detrazione Höhe des Freibetrags	Totale detrazione Summe des Freibetrags
		1	2	3	4	5	6
				,00		,00	,00
	Decadenza Start-up Recupero detrazione - Verjährung Startup Rückgewinnung der Absetzung	di cui interessi su detrazione fruita - davon Zinsen auf in Anspruch genommene Absetzung	Detrazione fruita In Anspruch genommene Absetzung	Eccedenze di detrazione Absetzungsüberschuss			
		7	8	9			
		,00	,00	,00			
RP82	Mantenimento dei cani guida (Bararre la casella) Haltung von Führhunden (das Kästchen ankreuzen)						
RP83	Altre detrazioni Sonstige Abzüge				Codice Code		
					1	2	,00

**Sezione VII
Abschnitt VII**
Ulteriori Dati - Sonstige Daten

RP90	Redditi prodotti in euro Campione d'Italia - In Euro erzielte Einkünfte Campione d'Italia	Codice Code	Importo - Betrag
		1	2
			,00

**QUADRO LC
CEDOLARE SECCA
SULLE LOCAZIONI
ERSATZBEST. AUF MIETEINNAHMEN**

LC1	Totale imposta cedolare secca - Summe der Ersatzbest. auf Mieteinnahmen	Imposta su redditi diversi (21%) - Steuer auf verschiedene Einkommen (21%)	Totale imposta complessiva - Gesamtsteuer	Ritenute CU locazioni brevi einbehalte kurzfristige vermietungen	Differenza Differenz	Eccedenza dichiarazione precedente - Überschuss aus der vorhergehenden Erklärung
	1	2	3	4	5	6
	,00	,00	,00	,00	,00	,00
	Eccedenza compensata Mod. F24 - Überschuss, der mit dem Vordruck F24	Acconti versati Entrichtete anzahlungen	Acconti sospesi Ausgesetzte vorauszahlungen	Resultierende Ersatzbest. auf Mieteinnahmen aus dem 730/2019	Rimborsata da 730/2019 zurückerstattet durch 730/2019	Credito compensato F24 mit dem Vordruck F24 ausgleichendes Guthaben
	7	8	9	10	11	12
	,00	,00	,00	,00	,00	,00
	Imposta a debito Steuerschuld	Imposta a credito geschuldete steuer				
	13	14				
	,00	,00				

Acconto cedolare secca 2019
Vorauszahlung Ersatzbest. auf Mieteinnahmen 2019

LC2	Primo acconto Erste Vorauszahlung	Secondo o unico acconto Zweite oder einzige Vorauszahlung
	1	2
	,00	,00

	RN38	ACCONTI ANZALUNGEN	1	di cui acconti sospesi - davon ausgesetzte Vorauszahlungen	2	di cui recupero imposta sostitutiva - davon Rückzahlung Ersatzsteuer	3	di cui acconti ceduti - davon übertragene Vorauszahlungen	4	di cui fuoriusciti dal regime di vantaggio - davon Austritt aus der begünstigten Besteuerung	5	di cui credito riversato da atti di recupero - davon mit Beitragsurkunden rückerstattetes Guthaben	6	
	RN39	Restituzione bonus Ruckerstattung Bonus		Bonus incapienti nicht deckender Bonus	1			Bonus famiglia Bonus für Familien	2					
	RN41	Importi rimborsati dal sostituto per detrazioni incapienti - Vom Substitut rückerstattete Beträge für nicht deckende Abzüge	1					Ulteriore detrazione per figli Zusätzlicher Abzug für Kinder	2			Detrazione canoni locazione Abzug Mieteinnahmen		
	RN42	Irpef da trattenere o da rimborsare risultante da 730/2019 - Einzubehaltende oder rückzuerstattende Einkommensteuer gemäß 730/2019	1	Trattenuto dal sostituto - Vom Steuersubstitut einbehalten				Credito compensato con Mod F24 - Mit dem Vordruck F24 ausgeglichenes Guthaben	2			Rimborsato - zurückerstattet	3	
	RN43	BONUS IRPEF IRPERF-BONUS	1	Bonus spettante Zustehender Bonus				Bonus fruibile in dichiarazione Nutzbarer Bonus in der Erklärung	2			Bonus da restituire Rückzuerstattender Bonus	3	
Determinazione dell'imposta Bestimmung der Steuer	RN45	IMPOSTA A DEBITO STEUERSCHULD						di cui exit-tax rateizzata (Quadro TR) - davon Exit-Tax in Raten (Übersicht TR)	1				2	
Residui detrazioni, crediti d'imposta e deduzioni	RN46	IMPOSTA A CREDITO GESCHULDETE STEUER												
Restbeträge Abzüge, Steuerguthaben und Absetzungen	RN47	Start up RPF 2017 RN19 Start-up RPF 2017 RN19	1					Start up RPF 2018 RN20 Start-up RPF 2018 RN20	2			Start up RPF 2019 RN21 Start-up RPF 2019 RN21	3	
		Spese sanitarie RN23 Gesundheitsausgaben RN23	6					Casa RN24, col. 1 Wohnung RN24, Sp. 1	11			Occup. RN24, col. 2 Beschäftigung RN24, Sp. 2	12	
		Fondi Pensione RN24, col. 3 Rentenfonds RN24, Sp. 3	13					Mediazioni RN24, col. 4 Vermittlungen RN24, Sp. 4	14			Arbitrato RN24, col. 5 Schiedsverfahren RN24, Sp. 5	15	
		Sisma Abruzzo RN28 Erdbeben in Abruzzo RN28	21					Cultura RN30 Kultur RN30	26			Scuola RN30 Schule RN30	27	
		Videosorveglianza RN30 Videüberwachung RN30	28					Deduz. start up RPF 2017 Abzug Start-up RPF 2017	31			Deduz. start up RPF 2018 Abzug Start-up RPF 2018	32	
		Deduz. start up RPF 2019 Abzug Start-up RPF 2019	33					Restituzione somme RP33 Ruckerstattung Summen RP33	36			Deduz. Erogaz. Liberali (RPF2019) Absetzung freizügige Spenden (RPF2019)	37	
Altri dati Sonstige Daten	RN50	Abitazione principale soggetta a IMU IMU-pflichtige Hauptwohnung	1					Fondari non imponibili Nicht steuerpflichtige Einkünfte aus Grundbesitz	2			di cui immobili all'estero - davon Immobilien im Ausland	3	
Acconto 2019 Steuervorauszahlung 2019	RN61	Ricalcolo reddito Einkommensneuberechnung		Casi particolari Sonderfälle	1			Reddito complessivo Gesamteinkommen	2			Imposta netta Nettosteuer	3	
	RN62	Acconto dovuto - Geschuldete Anzahlung						Primo acconto Erste Vorauszahlung	1			Secondo o unico acconto Zweite oder einzige Vorauszahlung	2	
QUADRO RV	RV1	REDDITO IMPONIBILE STEUERPFLICHTIGE EINKÜNFTE												
Sezione I	RV2	ADDITIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DOVUTA GESCHULDETE REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER						Casi particolari addizionale regionale Sonderfälle regionale Zusatzsteuer	1				2	
Abschnitt I	RV3	ADDITIONALE REGIONALE ALL'IRPEF TRATTENUTA O VERSATA EINBEHALTENE ODER ENTRICHTETE REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER (di cui altre trattenute - davon andere Einbehalte)	1					(di cui sospesa - davon ausgesetzt)	2				3	
Sezione II-A	RV4	ECCEDENZIA DI ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE (RX2 col. 5 Mod. RPF 2018) - ÜBERSCHUSS REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER AUS VORHERIGER ERKLÄRUNG (RX2 Sp. 5 Vordruck RPF 2018)						Cod. Regione Code der Region	1			di cui credito da Quadro I 730/2018 - davon Guthaben aus Übersicht I 730/2018	2	
Abschnitt II-A	RV5	ECCEDENZIA DI ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE COMPENSATA NEL MOD. F24 ÜBERSCHUSS REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER AUS VORHERIGER ERKLÄRUNG MIT DEM VORDRUCK F24 VERRECHNET											3	
	RV6	ADDITIONALE REGIONALE ALL'IRPEF A DEBITO GESCHULDETE REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER												
	RV7	ADDITIONALE REGIONALE ALL'IRPEF A CREDITO GUTHABEN REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER												
	RV8	ADDITIONALE REGIONALE ALL'IRPEF TRATTENUTA O VERSATA EINBEHALTENE ODER ENTRICHTETE KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER												
	RV9	ALiquota dell'addizionale comunale deliberata dal Comune - Von der Gemeinde erlassener Steuersatz für die kommunale Irpef-Zusatzsteuer						Aliquote per scaglioni Steuersätze nach Einkommensstufen	1				2	
	RV10	ADDITIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DOVUTA GESCHULDETE KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER						Agevolazioni Vergünstigungen	1				2	
	RV11	RC e RL RC und RL	1					730/2018	2			F24	3	
	RV12	ECCEDENZIA DI ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE (RX3 col. 5 Mod. REDDITI 2018) - ÜBERSCHUSS KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER AUS VORHERIGER ERKLÄRUNG (RX3 Sp. 5 Vordruck REDDITI 2018)						Cod. Comune Gemeindecodex	1			di cui credito da Quadro I 730/2018 - davon Guthaben aus Übersicht I 730/2018	2	
	RV13	ECCEDENZIA DI ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE COMPENSATA NEL MOD. F24 ÜBERSCHUSS KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER AUS VORHERIGER ERKLÄRUNG MIT DEM VORDRUCK F24 VERRECHNET											3	
	RV14	ADDITIONALE COMUNALE ALL'IRPEF A DEBITO GESCHULDETE KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER												
	RV15	ADDITIONALE COMUNALE ALL'IRPEF A CREDITO GUTHABEN KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER												
	RV16	ADDITIONALE COMUNALE ALL'IRPEF TRATTENUTA O VERSATA EINBEHALTENE ODER ENTRICHTETE KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER												
Sezione II-B - Abschnitt II-B	RV17	Acconto addizionale comunale all'IRPEF 2019 - Vorauszahlung kommunale Irpef-Zusatzsteuer 2019						Agevolazioni Vergünstigungen	1			Imponibile Steuerpflichtig	2	
								Aliquote per scaglioni Steuersätze nach Einkommensstufen	3			Aliquota Steuersatz	4	
								Acconto dovuto Geschuldete Vorauszahlung	5			Acconto da versare - Zu entrichtende Vorauszahlung	6	
								Adizionale comunale 2018 trattenuta dal datore di lavoro - Vorauszahlung kommunale Irpef-Zusatzsteuer 2018, die vom Arbeitgeber einbehalten wird	7			Importo trattenuto o versato (per dichiarazioni integrative) - Einbehalten oder rückerstatteter Betrag (für ergänzende Erklärung)	8	

Scheda per la scelta della destinazione dell'8 per mille, del 5 per mille e del 2 per mille dell'IRPEF - Vorlage für die Wahl der Zweckbestimmung von 8, 5 und 2 Promille der IRPEF

Da utilizzare sia **in caso di presentazione** della dichiarazione che **in caso di esonero**
 Zu verwenden sowohl im Fall einer **Einreichung der Erklärung** als auch im Fall einer **Freistellung**

CONTRIBUENTE - STEUERZAHLER

CODICE FISCALE (obbligatorio)		<input type="text"/>	
STEUERNUMMER (obligatorisch)		<input type="text"/>	
DATI ANAGRAFICI MELDEAMT-LICHE DATEN	COGNOME (per le donne indicare il cognome da nubile) NACHNAME (Frauen müssen den Mädchennamen angeben)	NOME NAME	SESSO (M o F) GESCHLECHT (M oder W)
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	COMUNE (O STATO ESTERO) DI NASCITA GEBURTSGEMEINDE (ODER AUSL. STAAT)	PROVINCIA (sigla) PROVINZ (Kürzel)
	GIORNO TAG MESE MONAT ANNO JAHR	<input type="text"/>	<input type="text"/>

LE SCELTE PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE, DEL CINQUE PER MILLE E DEL DUE PER MILLE DELL'IRPEF NON SONO IN ALCUN MODO ALTERNATIVE FRA LORO. PERTANTO POSSONO ESSERE ESPRESSE TUTTE E TRE LE SCELTE. DIE DREI ZWECKBESTIMMUNGEN, VON ACHT, FÜNF UND ZWEI PROMILLE DER IRPEF, SCHLIESSEN SICH NICHT GEGENSEITIG AUS UND KÖNNEN DAHER ALLE GETROFFEN WERDEN.

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)
WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in EINEM der untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)

STATO - STAAT <input type="text"/>	CHIESA CATTOLICA KATHOLISCHE KIRCHE <input type="text"/>	UNIONE CHIESE CRISTIANE AVVENTISTE DEL 7° GIORNO GEMEINSCHAFT CHRISTLICHER KIRCHEN DER SIEBENTEN-TAGS-ADVENTISTEN <input type="text"/>	ASSEMBLEE DI DIO IN ITALIA VERSAMMLUNGEN GOTTES IN ITALIEN <input type="text"/>
CHIESA EVANGELICA VALDESE (Unione delle Chiese metodiste e Valdesi) EVANGELISCHE WALDENSER KIRCHE (Gemeinschaft der Methodisten und Waldenser Kirchen) <input type="text"/>	CHIESA EVANGELICA LUTERANA IN ITALIA EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHE IN ITALIEN <input type="text"/>	UNIONE COMUNITÀ' EBRAICHE ITALIANE VEREINIGUNG DER JÜDISCHEN GEMEINDEN IN ITALIEN <input type="text"/>	SACRA ARCIDIOCESI ORTODOSSA D'ITALIA ED ESARCATO PER L'EUROPA MERIDIONALE ORTHODOXE ERZDIOZESE ITALIENS UND EXARCHAT FÜR SÜDEUROPA <input type="text"/>
CHIESA APOSTOLICA IN ITALIA APOSTOLISCHE KIRCHE IN ITALIEN <input type="text"/>	UNIONE CRISTIANA EVANGELICA BATTISTA D'ITALIA BUND DER CHRISTLICH-EVANGELISCHEN BAPTISTEN IN ITALIEN <input type="text"/>	UNIONE BUDDHISTA ITALIANA BUND DER BUDDHISTEN IN ITALIEN <input type="text"/>	UNIONE INDUISTA ITALIANA BUND DER HINDUISTEN IN ITALIEN <input type="text"/>
ISTITUTO BUDDISTA ITALIANO SOKA GAKKAI (IBISG) ITALIENSCHESES BUDDHISTISCHES INSTITUT SOKA GAKKAI (IBISG) <input type="text"/>			

AVVERTENZE - HINWEISE

Per esprimere la scelta a favore di una delle istituzioni beneficiarie della quota dell'otto per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle istituzioni beneficiarie. La mancanza della firma in uno dei riquadri previsti costituisce scelta non espressa da parte del contribuente. In tal caso, la ripartizione della quota d'imposta non attribuita è stabilita in proporzione alle scelte espresse. La quota non attribuita spettante alle Assemblies di Dio in Italia e alla Chiesa Apostolica in Italia è devoluta alla gestione statale. Damit der Anteil von acht Promille der IRPEF zugunsten einer der begünstigten Einrichtungen zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler in dem Feld unterschreiben, das dieser Einrichtungen entspricht. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten Einrichtungen getroffen werden. Mangels Unterschrift in einem der vorgesehenen Felder, gilt dies als unterlassene Wahl seitens des Steuerzahlers. In diesem Fall wird der nicht zugewiesene Anteil der Steuern im Verhältnis zu den getroffenen Zweckbestimmungen festgelegt. Der nicht zugewiesene und den Versammlungen Gottes in Italien und der Apostolischen Kirche in Italien zustehende Anteil wird der Staatsverwaltung zugewiesen.

CODICE FISCALE
STEUERNUMMER

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)
WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON FÜNF PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in EINEM der untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)

SOSTEGNO DEL VOLONTARIATO E DELLE ALTRE ORGANIZZAZIONI NON LUCRATIVE DI UTILITÀ SOCIALE, DELLE ASSOCIAZIONI DI PROMOZIONE SOCIALE E DELLE ASSOCIAZIONI E FONDAZIONI RICONOSCIUTE CHE OPERANO NEI SETTORI DI CUI ALL'ART. 10, C. 1, LETT A), DEL D.LGS. N. 460 DEL 1997
UNTERSTÜTZUNG EHRENAMTLICHER TÄTIGKEITEN SOWIE ANDERER, NICHT GEWINNBRINGENDER GEMEINNÜTZIGER ORGANISATIONEN, DER VEREINE FÜR SOZIALE FÖRDERUNG UND DER ANERKANNTEN VEREINIGUNGEN UND STIFTUNGEN, DIE IN DEN BEREICHEN GEMÄSS ART. 10, ABS. 1, BUCHSTABE A) DES G.V.D. NR. 460/1997 TÄTIG SIND.

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLA RICERCA SCIENTIFICA E DELLA UNIVERSITÀ
FINANZIERUNG DER WISSENSCHAFTLICHEN FORSCHUNG UND DER UNIVERSITÄT

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLA RICERCA SANITARIA
FINANZIERUNG DER FORSCHUNG IM GESUNDHEITSWESEN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLE ATTIVITÀ DI TUTELA, PROMOZIONE E VALORIZZAZIONE DEI BENI CULTURALI E PAESAGGISTICI (SOGGETTI DI CUI ALL'ART. 2, COMMA 2, DEL D.P.C.M. 28 LUGLIO 2016 - FINANZIERUNG VON TÄTIGKEITEN ZUM SCHUTZ, ZUR FÖRDERUNG UND ZUR AUFWERTUNG VON KULTUR- UND LANDSCHAFTSGÜTERN (SUBJEKTE GEMÄSS ART. 2, ABS. 2 DES DPMR VOM 28. JULI 2016)

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

SOSTEGNO DELLE ATTIVITÀ SOCIALI SVOLTE DAL COMUNE DI RESIDENZA
UNTERSTÜTZUNG DER SOZIALEN TÄTIGKEITEN, DIE VON DER WOHNSTÄTIGKEITSGEMEINDE AUSGEÜBT WERDEN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

SOSTEGNO ALLE ASSOCIAZIONI SPORTIVE DILETTANTISTICHE RICONOSCIUTE AI FINI SPORTIVI DAL CONI A NORMA DI LEGGE CHE SVOLGONO UNA RILEVANTE ATTIVITÀ DI INTERESSE SOCIALE - UNTERSTÜTZUNG FÜR DIE VOM VERBAND CONI ZU SPORTLICHEN ZWECKEN GESETZLICH ANERKANNTEN AMATEURSPORTVEREINE, DIE EINE RILEVANTE TÄTIGKEIT VON SOZIALEM INTERESSE AUSFÜHREN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

SOSTEGNO DEGLI ENTI GESTORI DELLE AREE PROTETTE
UNTERSTÜTZUNG DER LEITUNGSORGANE DER SCHUTZGEBIETE

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

AVVERTENZE - HINWEISE Per esprimere la scelta a favore di una delle finalità destinarie della quota del cinque per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. Il contribuente ha inoltre la facoltà di indicare anche il codice fiscale di un soggetto beneficiario. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una sola delle finalità beneficiarie. - Damit der Anteil von fünf Promille der IRPEF einem der angeführten Zwecke zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben. Der Steuerzahler kann außerdem die Steuernummer des Begünstigten angeben. Die Wahl kann ausschließlich für einen der angeführten Zwecke getroffen werden.

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DEL DUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE nello spazio sottostante)
WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON ZWEI PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in dem untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)

PARTITO POLITICO - POLITISCHE PARTEI

CODICE
KENN-
NUMMER

FIRMA
UNTERSCHRIFT

AVVERTENZE - HINWEISE

Per esprimere la scelta a favore di uno dei partiti politici beneficiari del due per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro, indicando il codice del partito prescelto. La scelta deve essere fatta esclusivamente per uno solo dei partiti politici beneficiari. - Damit der Anteil von zwei Promille der IRPEF einer der begünstigten Parteien zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben und die Kennnummer der gewählten Partei angeben. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten Parteien getroffen werden.

In aggiunta a quanto indicato nell'informativa sul trattamento dei dati, contenuta nelle istruzioni, si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta. Als Ergänzung zum Informationsschreiben in Bezug auf die Datenverarbeitung, das in der Anleitung enthalten ist, wird darauf hingewiesen, dass die persönlichen Daten des Steuerzahlers von der Agentur der Einnahmen ausschließlich für die Zuweisung der Wahl verwendet werden.

RISERVATO AI CONTRIBUENTI ESONERATI - DEN STEUERBEFREITEN STEUERZÄHLERN VORBEHALTEN

IN CASO DI UNA O PIU' SCELTE E' NECESSARIO APPORRE LA FIRMA ANCHE NEL RIQUADRO SOTTOSTANTE.
HAT MAN EINE O MEHRERE WAHLEN GETROFFEN, MUSS AUCH IM NACHSTEHENDEN FELD UNTERSCHRIEBEN WERDEN

Per le modalità di invio della scheda da parte dei soggetti esonerati, vedere il capitolo 3 della parte II delle istruzioni.
Zu den Modalitäten für das Absenden der Vorlage durch steuerbefreiten Subjekte siehe Kapitel 3 von Teil II der Anweisungen

Il sottoscritto dichiara, sotto la propria responsabilità, che non è tenuto né intende avvalersi della facoltà di presentare la dichiarazione dei redditi.
Der Unterzeichnende erklärt eigenverantwortlich, dass er weder dazu verpflichtet ist, noch die Absicht hat, die Möglichkeit in Anspruch zu nehmen, die Einkommenssteuererklärung

FIRMA - UNTERSCHRIFT

DA STACCARE - ABTRENNEN

